

35

SW 905
4600004468
(4500 2PG 192)
GPH 1576/2009
GVH 09C 059

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

– továbbiakban: Szerződés –

amely létrejött egyrészről a Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság mint megbízó (továbbiakban: Megbízó), másrészről a Green Capital Zártkörűen Működő Részvénytársaság mint megbízott (továbbiakban: Megbízott) (a Megbízó és a Megbízott a továbbiakban önállóan: Fél, együttesen: Felek) között, az alulírott napon és helyen, a következő tartalommal és feltételekkel:

Felek adatai:

Megbízó

Elnevezése:	Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Székhelye:	1031 Budapest, Szentendrei út 207-209.
Cégjegyzék száma:	01-10-041828
Adószáma:	10760798-2-44
Számlavezető pénzintézet neve:	ERSTE Bank Hungary Nyrt.
Bankszámlaszáma:	11600006-00000000-19798776
Szerződésszáma:	4600004468

Megbízott

Elnevezése:	Green Capital Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Székhelye:	1036 Budapest, Lajos utca 74-76.
Cégjegyzék száma:	01-10-045914
Adószáma:	14230190-2-41
Számlavezető pénzintézet neve:	Unicredit Bank Hungary Zrt.
Bankszámlaszáma:	10918001-00000006-17210016
Szerződésszáma:	

1. A Szerződés tárgya

Jelen Szerződés alapján Megbízó megbízza a Megbízottat, Megbízott pedig vállalja, hogy az új atomerőművi blokkok létesítésének előkészítéséhez kapcsolódóan szakértő tanácsadói feladatokat végez a Megbízó számára, a jelen Szerződés 2. pontjában részletezettek szerint.

2. A feladatok részletezése, a Megbízott kötelezettségei

2.1. Engedélyezési koncepció tanulmány készítése

A tanulmány célja a környezetvédelmi engedélyeztetési eljárás létesítési szempontú felülvizsgálata, annak érdekében, hogy:

[Handwritten signature]

- A környezetvédelmi jogszabályok által meghatározott engedélyek minél korábbi fázisban rendelkezésre állhassanak (a több reaktortípusra vonatkozó engedélyeztetési folyamat megvalósíthatóságának vizsgálata);
- A környezetvédelmi engedélyeztetési eljárások egyes lépesei illeszkedjenek a megvalósítás fázisaihoz és az adott fázisban rendelkezésre álló információkhoz;
- A környezetvédelmi engedélyeztetési eljárások kapcsolata az egyéb engedélyeztetési eljárásokhoz jól meghatározott legyen;
- A környezetvédelmi szakhatósági közreműködések terjedelme definiált legyen az egyéb, elsősorban az OAH hatáskörébe tartozó engedélyeztetési eljárások terjedelmében.

Elvégzendő feladatok:

- a) a hatályos környezetvédelmi jogszabályok és a módosított 314/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet alapján optimalizált környezetvédelmi engedélyeztetési eljárás kidolgozása, amely a folyamat első részében vagy egészében lehetővé teszi a burkoló elv alkalmazását, illetve illeszkedik a létesítés életciklus fázis megvalósítási folyamatához, valamint az egyéb engedélyezési eljárásokhoz;
- b) szakértői támogató tevékenység az atomenergia alkalmazásával kapcsolatos szabályozás és irányítás szervezeti rendszerével kapcsolatos KHEM projekt munkájában.

Teljesítési határidő: 2010. január 31.

2.2. Környezetvédelmi megvalósíthatósági tanulmány készítése, amely kiterjed az alábbiakra

- a) Szakterületi helyszín-, és folyamatértékelés;
- b) Hatásvizsgálati checklist elkészítése;
- c) Javaslatok az engedélyezési folyamattal, a tenderkiírásokkal és a hatásvizsgálattal kapcsolatosan;
- d) Kommunikációs stratégia (közvélemény, hatóságok, civil szervezetek, valamennyi stakeholder).

Teljesítési határidő: 2010. június 30.

2.3 Folyamatos PR tevékenységek

- Környezetvédelem- energetika, villamos energia, atomenergia, megújuló energia, klímaváltozás, stb. témakörben napi sajtószemle készítése és küldése;
- Heti rendszerességgel az előző hét megjelenéseit tartalmazó sajtótükör (news realese) készítése és küldése;
- Napi-heti reakció, illetve krízis kommunikációra javaslat;
- Nemzetközi on-line és hagyományos média-megjelenések figyelemmel kísérése, összeállítás készítése, küldése;
- Kétheti rendszerességgel tájékoztató küldése az aktuális jogszabályokról, változásokról;
- Kapcsolattartás a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériummal és a zöldhatóságokkal;

- Kiemelt témakörökben sajtómegjelenés generálása;
- Havonta szakmai rendezvény-naptár összeállítása és javaslat a részvételre;
- Szakmai rendezvényeken történő szereplésre való felkészítés;
- Természet- és környezetvédelmi társadalmi szervezetek stakeholder map-jének összeállítása, folyamatos frissítése;
- Kapcsolattartás a civil (zöld) szervezetekkel, kiemelten az aarhusi egyezményből eredő tájékoztatási kötelezettségekre;
- Egyéb, a Megbízó által előírt eseti feladatok, összesen havi 2 (két) szakértői nap erejéig.

Teljesítési határidő: a Szerződés Felek általi kölcsönös cégszerű aláírásától kezdve, a Szerződés időbeli hatálya alatt, folyamatos

2.4. Egyéb szakértői tevékenységek a Megbízó eseti megbízása alapján, az alábbi területeken

- Környezetvédelmi szakértés az új atomerőművi blokkok létesítésének környezetvédelmi engedélyezésében (hazai és nemzetközi eljárások);
- Környezetvédelmi szakértés a pénzügyi-, műszaki (tender) dokumentáció elkészítéséhez, az értékelési kritériumrendszer elkészítéséhez és a pályázatok elbírálásához.

Teljesítési határidő: az eseti megbízásokban meghatározottak szerint

3. A Szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítése, az átadás-átvétel módja

Megbízott a jelen Szerződés keretében általa elkészítendő írásbeli dokumentumokat – a Megbízó céljai és üzleti érdekei szem előtt tartásával – a jelen Szerződésben meghatározott tartalmi követelményeknek megfelelően, a Szerződésben rögzített időbeli ütemezés (teljesítési határidők) betartásával köteles elkészíteni. Megbízott a jelen Szerződés teljesítése keretében általa elkészítendő dokumentumokat 2 (két) darab kinyomtatott és összefűzött példányban, valamint 1 (egy) példányban CD-n is köteles átadni a Megbízó képviselőjében Lehocz Balázs Gábor gazdasági vezérigazgató-helyettes számára. Megbízott – a könnyebb szerkeszthetőség és az egységes kialakítás érdekében – MS Word formátumú fájlban bocsátja a dokumentumokat a Megbízó rendelkezésére, emellett minden szöveggörgető ábrát külön képfájlként is elektronikusan kell mellékelnie. Megbízott garanciát vállalja a számítógépes adathordozók vírusmentességét.

A 2.3. pont szerinti feladatok elvégzéséről a Megbízott havi rendszerességgel írásbeli jelentést készít. A jelentéseket minden tárgyhót követő hónap 10. (tizedik) naptári napjáig szükséges Lehocz Balázs Gábor gazdasági vezérigazgató-helyettes számára átadni.

A teljesítés helye, időpontja:

- Megbízott a teljesítést jelentő dokumentációkat a saját telephelyén dolgozza ki.
- Jelen Szerződés szempontjából, azon szolgáltatások vonatkozásában, amelyek eredményeként a Megbízott írásos dokumentumokat bocsát a Megbízó rendelkezésére, a szolgáltatás akkor minősül teljesítettnek, amikor a Megbízó a Megbízott által elkészített dokumentációt a saját telephelyén átvette, a Megbízott szerződésszerű teljesítésére vonatkozó írásbeli teljesítésigazolást

(a Megbízó SAP rendszeréből kinyomtatott formában) kibocsátotta és a Megbízott képviselőjének átadta.

4. Időbeli hatály

Jelen Szerződés a Felek általi kölcsönös cégszerű aláírása időpontjában lép hatályba és 2010. december 31. napjáig marad hatályban.

5. A Szerződésben vállalt szolgáltatások ellenértéke, a fizetési ütemezés

Felek megállapodása értelmében Megbízottat a jelen Szerződés szerinti szolgáltatások szerződésszerű teljesítése ellenértékeként, mindösszesen 67.200.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz hatvanhétmillió-kettőszázezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó mértékű megbízási díj illeti meg (továbbiakban: Megbízási Díj), amely összeg fedezetet nyújt a Megbízottnál a jelen Szerződés szerinti feladatok teljesítésével összefüggésben felmerülő valamennyi költségre és kiadásra.

Fizetési ütemezés:

Felek megállapodása értelmében a Megbízási Díj egy meghatározott egy-összegű („fix”) tételből és egy tételes elszámolás alapját képező keretösszezből tevődik össze, az alábbiak szerint.

- A teljes Megbízási Díjból 27.500.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz huszonhétmillió-ötszázezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó mértékű egy-összegű („fix”) díjazás elszámolása az alábbi részletekben történik:

A 2.1. pontban meghatározott feladat Megbízott általi szerződésszerű teljesítését (azaz az engedélyezési koncepció tanulmány jelen Szerződés szerinti tartalommal, formában és határidőben történő elkészítését) követően, a Megbízó képviselőjében e tárgyban kibocsátott írásbeli teljesítésigazolás alapján: 15.000.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz tizenötmillió forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó.

A 2.2. pontban meghatározott feladat Megbízott általi szerződésszerű teljesítését (azaz a környezetvédelmi megvalósíthatósági tanulmány jelen Szerződés szerinti tartalommal, formában és határidőben történő elkészítését) követően, a Megbízó képviselőjében e tárgyban kibocsátott írásbeli teljesítésigazolás alapján: 12.500.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz tizenkettőmillió-ötszázezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó.

- A Megbízott a 2.3. pont szerint feladatait átalánydíjas szolgáltatásként biztosítja. Az átalánydíjas tevékenységek elszámolása 2009. év október hónap 1. napjától kezdődően havonta, fix díjazás ellenében történik, 1.650.000,-Ft/hó + 25 % ÁFA, azaz egymillió-hatszázötvenezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi

adó/hó egységárral számolva. A feladatok elvégzésére összesen 15 (tizenöt) hó x 1.650.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz egymillió-hatszázötvenezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó, mindösszesen 24.750.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz huszonnégy millió-hatszázötvenezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó.

- A Megbízási Díj fennmaradó része (14.950.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz tizennégy millió-kilencszázötvenezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó) a 2.4 pont szerinti feladatokkal kapcsolatban felmerülő tevékenységek elszámolására szolgáló keretösszeg. A keretösszeg elszámolása tételesen és a Megbízó által igazoltan, mérnöknaponként 125.000,-Ft + 25 % ÁFA, azaz százhuszonezer forint + huszonöt százalék általános forgalmi adó díjazás alapulvételével történik. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésben rögzített keretösszeget előzetesen becsült kapacitásigénynek tekintik, és a Megbízó nem köteles a teljes összeget egyedi megbízásokkal felhasználni.

6. Fizetési feltételek, elszámolás

Jelen Szerződés 2.1. és 2.2. pontjaiban meghatározott szolgáltatások nyújtása esetében a Felek meghatározott időpontokra történő részteljesítésekben állapodtak meg, ezért az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (továbbiakban: Áfa törvény) 57. §-a alapján a benyújtott számlán a teljesítés dátuma a tényleges teljesítés dátuma.

Az átalánydíjas szolgáltatásokra vonatkozó számlát az Áfa törvény 58. §-a alapján kell kiállítani.

Az elvégzett teljesítésekről jegyzőkönyvet vagy a teljesítés igazolására szolgáló más elfogadott dokumentumot kell felvenni. A jegyzőkönyvben fel kell tüntetni a teljesítmény elvégzésének tényét és annak ellenértékét. A teljesítéstől számított 15 (tizenöt) naptári napon belül a számlát ki kell bocsátani.

A Megbízó nevére (MVM Zrt.) és címére (1031 Budapest, Szentendrei út 207-209.) kiállított számlát 1 (egy) példányban, a Megbízó számlakezelésért felelős leányvállalata, azaz az MVM KONTÓ Pénzügyi és Számviteli Szolgáltató Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (továbbiakban: MVM KONTÓ Zrt.) címére (7031 Paks, Pf.:152.) szükséges megküldeni, mellékelve a Megbízó képviselője által – a Megbízó SAP rendszeréből kinyomtatott formátumban – kibocsátott írásbeli teljesítésigazolás 1 (egy) darab eredeti példányát.

A tartalmi és formai szempontból kifogástalan, szabályszerűen benyújtott számla kiegyenlítése banki átutalással történik, a számla MVM KONTÓ Zrt.-hez történő beérkezését követő 30 (harminc) banki napon belül.

A számla jelen Szerződésben meghatározott határidőre történő kifizetésének feltétele, hogy az:

- tartalmazza a jelen Szerződés Megbízó által meghatározott 10 (tíz) karakterből álló szerződésazonosító-számát, illetve – amennyiben a Megbízó a jelen Szerződés alapján a Megbízott által nyújtandó egyes szolgáltatásokra

vonatkozóan egyedi megbízást ad, amelyet szintén egyedi azonosítószámmal azonosít –, akkor a Megbízó által meghatározott egyedi azonosítószámot is;

- tartalmazza továbbá a Szerződésben a Megbízott képviselőtében a kapcsolattartásra feljogosított személyek nevét;
- tartalmazza a Megbízó adószámát;
- feleljen meg a vonatkozó hatályos jogszabályi előírásoknak;
- tartalmazza a nyújtott szolgáltatás tartalmának megfelelő SZJ számot;
- mellékleteként kerüljön hozzá csatolásra a Megbízó képviselője által eredetben aláírt, a Megbízó SAP rendszeréből kinyomtatott formátumú írásbeli teljesítésigazolás.

A nem szerződésszerűen benyújtott számlát az MVM KONTÓ ZRt. jogosult – a késedelmes fizetés jogkövetkezményei nélkül – teljesítés nélkül visszaküldeni.

A Megbízónak felróható okból történő késedelmes fizetések utáni, a késedelem időtartamára vonatkozó kamat mértéke megegyezik a mindenkorı jegybanki alapkamat 3 %-kal, azaz három százalékkal növelt mértékével.

7. Szellemi alkotások

Jelen Szerződés cégszerű aláírásával a Megbízott kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Szerződés alapján általa elkészítendő írásbeli dokumentumok minden olyan eleme, amely a vonatkozó jogszabályok értelmében szerzői jogi védelem alatt áll a Megbízott kizárólagos felhasználói joga alatt álló szellemi alkotás. Megbízott szavatosságot vállal azért, hogy a szellemi alkotás felhasználói joga korlátozásmentesen őt illeti. Megbízott e szavatossági nyilatkozata alapján közvetlenül felelős minden követelésért, kárért vagy bármely egyéb vagyoni, illetve nem vagyoni hátrányért – ideértve az elmaradt hasznót és a jogi képviselőt költségeit is –, amelyet a jelen szavatossági nyilatkozat valótansága vagy az általa történő megsértése következtében bármely személy a Megbízóval vagy az általa irányított társaságcsoportba (továbbiakban: **MVM Csoport**) tartozó bármely társasággal szemben támaszt, vagy amelyet a Megbízó vagy az MVM Csoportba tartozó bármely társaság szenved.

Felek megállapodnak abban, hogy a Megbízott jelen Szerződés szerinti szolgáltatásnyújtása eredményeként létrejött eredmény (mint védelemben részesülő szellemi alkotás) kizárólagos felhasználói jogát – az adott szolgáltatás ellenértékeként fizetendő megbízási díj megfizetése ellenében – időbeli és térbeli korlátozás nélkül átengedi a Megbízó számára, azzal, hogy ettől az időponttól a Megbízó a Megbízott által létrehozott eredmény mint védelemben részesülő szellemi alkotás közzétételével, valamint szabad feldolgozásával, módosításával, részleteinek felhasználásával a felhasználói jogokat szabadon gyakorolhatja.

Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Megbízott jelen Szerződés szerinti szolgáltatásnyújtása eredményeként létrejött eredmény (mint védelemben részesülő szellemi alkotás) felhasználására a Megbízó, továbbá az MVM Csoportba tartozó bármely társaság (ideértve különösen, de nem kizárólagosan a Paksi Atomerőmű Zártkörűen Működő Részvénytársaságot) a tevékenységi körében bármely további ellenszolgáltatás nélkül, korlátlanul jogosult.

Ennek a kizárólagos felhasználási engedélynek az alapján csak a Megbízó, illetve az MVM Csoportba tartozó társaságok használhatják fel a Megbízott jelen Szerződés szerinti szolgáltatásnyújtása eredményeként létrejött eredménytermékeket, azok bármilyen részletét, illetve módosítását. A Megbízott másnak felhasználási engedélyt nem adhat, és ő maga is csak a Megbízó előzetes, kifejezett, írásbeli felhatalmazása alapján jogosult az elkészült eredménytermékeket felhasználni, hasznosítani, értékesíteni, illetve publikálni/közzétenni.

Ha a jelen Szerződés szerinti valamely szolgáltatásnyújtás eredményeként szabadalom jön létre, Megbízott köteles a Megbízó figyelmét felhívni arra, hogy a kutatási eredmény szabadalomként bejelentésre kerül. A bejelentés a Megbízott feladata. A szabadalmi oltalom megszerzésének és fenntartásának költségeit a Felek egymás között egyenlő arányban viselik.

A létrejött szabadalom Megbízott és Megbízó közös tulajdonát képezi.

Tulajdoni arány:

Megbízó: 50 %

Megbízott: 50 %

A Megbízott szavatosságot vállal az eredmény minősége, teljes-körűsége és alkalmassága vonatkozásában, valamint arra vonatkozóan, hogy a felhasználást harmadik személy joga nem korlátozza, illetve akadályozza.

Megbízott köteles Megbízót minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen Szerződés szerinti szolgáltatások teljesítését, eredményességét, illetve minőségét bármely módon veszélyezteti, illetve gátolja.

8. Megbízások és teljesítési segédtek

Megbízott a jelen Szerződés szerinti feladatai teljesítéséhez teljesítési segédet (a jelen Szerződés *1. számú Mellékletében* tételesen felsorolt teljesítési segédektől eltekintve) kizárólag a Megbízó előzetes, kifejezett, írásbeli hozzájárulásával vehet igénybe.

Megbízott az általa igénybe vett teljesítési segéd teljesítéséért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el (tekintet nélkül arra, hogy a teljesítési segéd az *1. számú Mellékletben* meghatározott teljesítési segédek közül került kiválasztásra vagy olyan harmadik személy, akinek a teljesítésbe történő bevonásához a Megbízó előzetesen, írásban, kifejezetten hozzájárult). A teljesítési segéd jogosulatlan igénybevétele esetén a Megbízott felelős minden olyan kárért is, amely e nélkül nem következett volna be.

Jelen Szerződésben a Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a Megbízónak joga van a Megbízott és teljesítési segédje közötti szerződéses dokumentumokba történő betekintésre, valamint arra, hogy e szerződéses dokumentumokról másolatokat kapjon, eltekintve az ezen dokumentumokban foglalt, a teljesítési segéd díjazására, illetve a fizetési feltételekre vonatkozó rendelkezésektől.

Jelen Szerződés szempontjából teljesítési segédnek minősül – kölcsönzött munkaerő igénybevétele esetén – a munkaerőt biztosító társaság is.

Megbízott saját magára nézve kötelezettségként vállalja, hogy Megbízónak a teljesítési segédnek jóváhagyására vonatkozó jogával és a velük kötött szerződésekbe való betekintési jogával kapcsolatos jelen pont szerinti előírásokat érvényre juttatja a jelen Szerződésen alapuló, teljesítési segédekkel kötendő szerződésekben. Megbízott a teljesítési segédekkel kötendő szerződésekben rögzíti, hogy egyrészt Megbízónak a teljesítési segéd bevonására vonatkozó jóváhagyási joga nemcsak a Megbízott és a Megbízó közötti szerződés szempontjából teljesítési segédnek minősülő vállalkozásokra vonatkozik, hanem a teljesítési segéd által bevont vállalkozásokra, teljesítési segédekre is, másrészt a Megbízónak a teljesítési segédekkel megkötésre kerülő szerződésekbe való betekintési joga nemcsak a Megbízott és a Megbízó közötti szerződés szempontjából teljesítési segédnek minősülő vállalkozásokkal kötött szerződésekre vonatkozik, hanem a teljesítési segéd által a feladat teljesítésébe bevont vállalkozásokkal kötött szerződésekre is.

Az egyértelműség érdekében Felek kifejezetten rögzítik, hogy a jelen Szerződés alapján a Megbízott által teljesítendő egyes szolgáltatások tekintetében (ideértve különösen, de nem kizárólagosan az írásos szakvélemények, tanulmányok elkészítésére vonatkozó kötelezettségeket) az eredménykötelem jelleg (vállalkozás), míg más szolgáltatások vonatkozásában a gondossági kötelem jelleg (megbízás) dominál, ennek megfelelően, ahol a jelen Szerződés teljesítési segédet említ, azon az alvállalkozót is érteni kell.

9. Kijelölt kapcsolattartók

Megbízó képviselője:

A teljesítés igazolására és a kapcsolattartásra a Megbízó képviselőjében együttesen feljogosított személyek:

Mártha Imre
vezérigazgató

Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Telefon: +36/1/304 2755

Lehőcz Balázs Gábor
gazdasági vezérigazgató-helyettes

Magyar Villamos Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Telefon: +36/1/304 2188

Megbízott képviselője:

Öri István Sándor
vezérigazgató

Green Capital Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Telefon/fax: +36/1/242 2913

A kijelölt kapcsolattartók eljárhatnak minden olyan kérdésben, amely összefügg a Szerződés teljesítésével, de nem jelenti annak módosítását. Jelen Szerződés módosítására csak a Felek mindenkorai törvényes képviselői jogosultak.

Idg

Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat Felek – minden esetben – kötelesek írásba foglalni. Az írásba foglalás történhet levélben, jegyzőkönyvben, telefax üzenetben, e-mail üzenetben. Az e-mail üzenet tartalmát levélben, vagy telefax útján meg kell erősíteni.

A kijelölt kapcsolattartók személyében bekövetkező változásról írásban 3 (három) munkanapon belül kell értesíteni a másik Felet.

10. Eljárás a munkavégzés során

A Megbízott részéről a jelen Szerződés teljesítése során eljáró szakértők szakképzettségére vonatkozó előírások:

Megbízott a Szerződésben meghatározott munkák előkészítésével, végrehajtásával és teljesítésével, és az abban felmerült hibák kijavításával kapcsolatban köteles olyan szakértőket biztosítani, akik megfelelő szakértelemmel és szakmai tapasztalattal rendelkeznek és képesek a Szerződés szerinti kötelezettséget az ilyen szolgáltatások nyújtására specializálódott társaságoktól elvárható magas szakmai színvonalon, a Szerződésben meghatározott tartalommal és feltételekkel, a Szerződésben meghatározott határidőre elvégezni.

Megbízott szavatolja a Szerződés előkészítésében, végrehajtásában, illetve teljesítésében résztvevő munkavállalói magas fokú szakképzettségét és megfelelő gyakorlati jártasságát.

Megbízott köteles kizárólag hozzáértő, az adott feladat szerződésszerű teljesítésére az előírt szakképzettséggel rendelkező munkaerőt alkalmazni a Szerződés szerinti munkák elvégzéséhez.

Megbízó utasításai:

A Szerződés végrehajtása, illetve teljesítése során a Megbízott köteles a Megbízó utasításai szerint eljárni. Megbízó célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítása esetén Megbízott a Megbízó figyelmét erre köteles írásban felhívni. Amennyiben Megbízó a felhívás ellenére írásban fenntartja utasítását, Megbízott köteles a munkát a Megbízó kockázatára elvégezni kivéve, ha az jogszabály vagy hatósági előírás megsértésére, illetve élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetésére vezetne (ez utóbbi esetekben az utasítás teljesítését köteles megtagadni).

11. A Szerződés módosítása

A Szerződés bármely módosítása csak írásban, a Felek képviselői által cégszerűen aláírt formában történhet.

Nem minősül a Szerződés módosításának:

- a Felek képviselőinek/kapcsolattartóinak megváltozása,
- továbbá semmilyen egyéb olyan változás, amely a Szerződés tárgyát, a Feleket terhelő főkötelezettségeket, valamint az azokhoz kapcsolódó, a Szerződést biztosító mellékkötelezettségeket nem érinti.

A fenti körbe tartozó változásokról a Felek értesítik egymást. Valamely változás akkor válik hatályossá, amikor az arról szóló értesítést a másik Fél igazoltan átvette.

12. Titokvédelem

Felek megállapodása értelmében valamennyi a Megbízóra, illetve az MVM Csoportba tartozó bármely társaságra, így különösen, de nem kizárólagosan a Paksi Atomerőmű Zártkörűen Működő Részvénytársaságra vonatkozó műszaki/technikai, mérnöki, üzleti, kereskedelmi, piaci, gazdasági, pénzügyi, számviteli, adózási, könyvvizsgálati, informatikai, számítástechnikai, jogi és egyéb információ, adat és megoldás, amelyet a Megbízó a Megbízottal a Szerződés teljesítésével összefüggésben, illetve arra tekintettel közöl, számára hozzáférhetővé tesz, vagy amelyet a Megbízott a Megbízóra, illetve az MVM Csoportba tartozó bármely társaságra vonatkozóan megszerz – a közlés, illetve az információ megszerzése formájától függetlenül – bizalmas információnak (továbbiakban: **Bizalmas Információ**) minősül.

Megbízott a Bizalmas Információt köteles üzleti titokként, szigorúan bizalmasan kezelni. Megbízott a Bizalmas Információt kizárólag a Szerződés teljesítése érdekében, az ahhoz szükséges mértékben használhatja fel, oly módon, hogy ezzel a Megbízó jogos érdekét ne veszélyeztesse, illetve ne sértse.

Megbízott a Bizalmas Információt a Megbízó előzetes, kifejezett, írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személyekkel nem közölheti, illetve harmadik személyek számára hozzáférhetővé nem teheti.

Megbízottat a jelen Szerződésben foglalt titoktartási szabályok bármely okból történő megsértése esetén a Megbízóval szemben teljes körű (a vagyoni és nem vagyoni károkra egyaránt kiterjedő) kártérítési felelősség terheli.

Felek egyezően nyilatkozzák és rögzítik, hogy jelen Szerződésben semmi nem tiltja vagy korlátozza a Megbízottat olyan információk felhasználására nézve (ideértve különösen, de nem kizárólagosan: elképzeléseket, koncepciókat, know-how-t, technikákat, eljárásokat):

- a) amelyek tekintetében előzetesen a Megbízott meggyőződött arról, hogy azok bizalmas kezelésére vonatkozó kötelezettség nem áll fenn;
- b) amelyeket függetlenül fejlesztett ki;
- c) amelyek olyan harmadik személytől kerültek beszerzésre, akinek/amelynek – tudomása szerint – nincsenek ilyen információk bizalmas kezelésére vonatkozó kötelezettségei; vagy
- d) amely a nyilvánosság számára elérhető, vagy azzá válik jelen Szerződés megsértése nélkül.

Abban az esetben, ha a Megbízott olyan helyzetbe kerül, hogy kötelezik bírósági vagy közigazgatási eljárásban a Megbízó Bizalmas Információinak kiadására, a Megbízót haladéktalanul értesítenie kell az ilyen kötelezés átvételéről. Ezt követően az idézés/ értesítést, illetve felszólítást átvevő Megbízott jogosult az idézésben/értesítésben, illetve felszólításban foglaltaknak vagy más eljárásoknak – a jogszabályban foglalt mértékig – eleget tenni.

du

A Megbízott teljes körű felelősséget vállal azért, hogy a jelen 12. Fejezetben foglalt titoktartási szabályokat a Szerződés teljesítésébe bevont alkalmazottai, szakértői és esetleges teljesítési segédei is megismerjék, és azoknak maradéktalanul eleget is tegyenek.

Jelen Szerződés jelen 12. Fejezetében foglalt titoktartási kötelezettség a Megbízottat a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnését követően is, időbeli korlátozás nélkül terheli.

13. Felfüggesztés

Megbízó a jelen Szerződés időbeli hatálya alatt bármikor jogosult egyoldalúan (indokolás nélkül) arra, hogy a tárgyi szerződéses munkát részben, vagy egészben felfüggeszse, amelyről a Megbízottat írásban értesíti. Az értesítésben szerepel, hogy a munkát mely időponttól, milyen módon kell felfüggeszteni, továbbá, hogy a felfüggesztéssel kapcsolatban a Megbízottnak milyen további intézkedéseket kell megtennie.

Megbízott köteles minden olyan ésszerű intézkedést megtenni, amivel a felfüggesztésből eredő költségek minimalizálhatók.

Ilyen esetben a Megbízottnak kötelessége:

- azonnal beszüntetni a munkát, az értesítésben közölt napon és mértékben;
- a felfüggesztett munkával kapcsolatban csak az értesítésben kívánt mértékben adni ki további megrendeléseket vagy a teljesítésbe teljesítési segédet bevonni anyagok, szolgáltatások beszerzése céljából;
- haladéktalanul megtenni minden ésszerű intézkedést az összes megrendelés, teljesítési segéddel megkötött szerződés és bármely egyéb megállapodás felfüggesztéséért oly módon, hogy a feltételek kielégítőek legyenek a Megbízó számára és olyan mértékben, amennyire a felfüggesztett munka végrehajtása megköveteli;
- megtenni a megfelelő biztonsági, vagyon- és munkavédelmi intézkedéseket a munkahely biztonságának fenntartására, beleértve azokat a részeket is, ahol a munkálatok felfüggesztésére került sor.

Amennyiben a felfüggesztésre nem a Megbízottnak felróható okokból kerül sor, a Szerződés teljes, vagy részleges felfüggesztéséért a Megbízottat kártalanítani kell. A kártalanítás címén kifizetett összeg nem haladhatja meg a Megbízott felfüggesztés miatt ténylegesen fellépő igazolt és indokolt költségeit. Kártalanítás mértéke az elvégzett munka és a megbízási díj arányában kerül meghatározásra.

A felfüggesztés megszüntetése után a Megbízottnak folytatnia kell a Szerződésben meghatározott munka végrehajtását, az értesítésben kívánt mértékig.

Ha a munkák teljes felfüggesztése várhatóan meghaladja a 30 (harminc) naptári napot, a Megbízó a 30 (harminc) naptári nap lejártá előtt egyeztető tárgyalást kezdeményez a megbízási és megbízotti intézkedések tartalmára vonatkozóan.

Amennyiben a felfüggesztés tartama a 45 (negyvenöt) naptári napot meghaladja, a Megbízó jogosult jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

14. A Szerződés teljessége, módosítása és megszüntetése

Jelen Szerződés a Felek egyetértését teljes mértékben kifejezi és az e tárgyra vonatkozó valamennyi korábbi szerződés, megállapodás vagy közlés, legyen akár szóbeli vagy írásbeli, helyébe lép. A Feleket semmilyen korábbi megállapodás, nyilatkozat – akár írásban, akár szóban jött létre – nem köti jelen Szerződésen kívül.

Jelen Szerződés módosítása, illetve kiegészítése kizárólag a Felek közös megegyezésével, írásban történhet.

A Szerződés megszűnik:

- a) a Felek közös megegyezésével;
- b) bármelyik Félnek a másik Félhez intézett, a Szerződés felmondására vonatkozó, indokolás nélküli, írásbeli nyilatkozatával, a 30 (harminc) naptári napos felmondási idő elteltével („*rendes felmondás*”);
- c) valamelyik Fél szerződésszegése esetén, a másik Félnek a Szerződés azonnali hatállyal történő felmondására vonatkozó, indokolással ellátott írásbeli nyilatkozatának a szerződésszegő Fél általi kézhezvételével („*rendkívüli felmondás*”).

Amennyiben az egyik Fél valamely szerződéses kötelezettségét nem szerződésszerűen teljesíti, a másik Fél választása szerint kártérítési igényt érvényesíthet vele szemben, és/vagy a Szerződést – a szerződésszegő Félhez intézett, indokolással ellátott egyoldalú írásbeli nyilatkozatával – azonnali hatállyal felmondhatja.

Ha a Szerződés a Megbízott nem szerződésszerű teljesítésére tekintettel szűnik meg, akkor a Megbízott díjazásra nem, illetve a nem teljesítéssel arányosan csökkentett mértékben tarthat igényt.

Amennyiben jelen Szerződés a megbízások teljesítését megelőzően szűnik meg, Felek kötelesek egymással elszámolni, amely során Megbízó köteles a Szerződés alapján a Megbízott által a Szerződés megszűnése időpontjáig szerződésszerűen teljesített, illetve ellátott feladatok, elkészült és/vagy átadott munkák és szolgáltatások ellenértékét a Megbízottnak megfizetni. Az elszámolás során Felek kötelesek egymással jóhiszeműen együttműködni.

A Szerződés megszűnése vagy megszüntetése ellenére a Szerződésnek a jogvitákra és a titoktartásra vonatkozó rendelkezései továbbra is alkalmazandók.

15. Vegyes rendelkezések

A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („*Ptk.*”) vonatkozó rendelkezései megfelelően irányadók.

A Felek bármely vita eldöntésére, amely a jelen Szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, értékhatártól és pertárgytól függően alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság mint elsőfokú bíróság kizárólagos illetékességének. Amennyiben a jogvita a megyei bíróság hatáskörbe tartozna, úgy Felek – a Polgári Perrendtartásról szóló 1952.

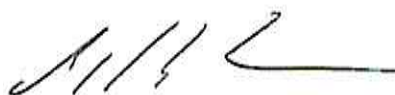
9

du

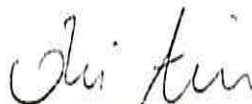
évi III. törvény („Pp.”) 36. §-ának (2) bekezdése alapján – vállalják, hogy a Szerződés megkötésének helye szerint illetékes bírósághoz fordulnak.

Felek a Szerződést, akaratukkal mindenben megegyezőként, felhatalmazott képviselőik útján, cégszerűen írták alá, és a Szerződés 2-2 (két-két) darab eredeti példányát átvették.

Budapest, 2009. év *október* hó *01.* napján

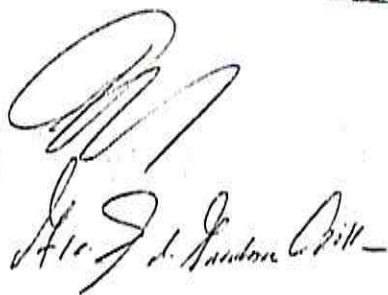


Mártha Imre
vezérigazgató
Magyar Villamos Művek Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
Megbízó

Óri István Sándor
vezérigazgató
Green Capital Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Megbízott

Green Capital Zrt.
H-1024 Budapest, Fény utca 16.
Adószám: 14230190-2-41



Óri István Sándor (MEGADÁRT)

Kristó Ákos

Teljesítési Segédtek Jegyzéke

1. számú Melléklet
a rendelési számú szerződéshez

Teljesítési Segédtek Jegyzéke

Megbízott a Szerződés teljesítése során az alábbi teljesítési segédek foglalkoztathatja:

Sor sz. z.	Teljesítési Segéd neve	Tevékenység megnevezése
1.	Som System Kft.	Engedélyezési koncepció tanulmány készítése
2.	Privy Council Kft.	Környezetvédelmi megvalósíthatósági tanulmány készítése

Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a teljesítési segédei körében a Szerződés teljesítése során bekövetkező változásról a jelen jegyzék aktualizált változatának megküldésével tájékoztatja a Megbízó – Szerződésben meghatározott – szakmai képviselőjét a változástól számított 5 (öt) naptári napon belül.

Ugyancsak az aktualizált jegyzék megküldésével kéri a Megbízott a további teljesítési segéd igénybevételének jóváhagyását a Megbízó szakmai képviselőjétől.